

Zeitschrift: HTR Hotel-Revue
Herausgeber: hotelleriesuisse
Band: - (2012)
Heft: 14

Anhang: Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

stellenrevue htr marché d'emploi

Der grösste Stellenmarkt der Schweiz

Le principal marché de l'emploi

Osterausgabe Nr. 15/2012
erscheint am Do, 12. April 2012
Anzeigenschluss: Do, 5. April 2012, 9 Uhr

htr hotel revue Nr. 14 / 5. April 2012

AG
ACTIVE GASTRO ENG

Ihr Personalprofi für die
Hotellerie & Gastronomie

Active Gastro Eng GmbH
www.activegastro.ch

www.hotelleriesuisse.ch

Unser gemeinsames Beraternetzwerk –
für Ihren unternehmerischen Erfolg

Auf unserer Website unter:
Partner/Beraternetzwerk

CURAVIVA.CH hotelleriesuisse
Swiss Hotel Association

Nachdiplomstudium
HF Hotelmanagement

**Der Weg
zum Ziel...**

www.hotelleriesuisse.ch/nds
Infos/Anmeldung: Tel. +41 (0)31 370 43 01
weiterbildung@hotelleriesuisse.ch

hotelleriesuisse
Swiss Hotel Association

Inhalt / Sommaire

Aus- und Weiterbildung.....	2
Direktion/Kader.....	3-5
Tourismus.....	-
Deutsche Schweiz.....	4-8
Suisse romande.....	8
Svizzera italiana.....	8
Stellengesuche/Demandes d'emploi.....	-
Immobilien.....	9

Personalmarketing

Wo sind bloss die
motivierten und
gut qualifizierten
Berufsleute geblie-
ben, die mit einer
Portion Leiden-
schaft für zufriede-
ne Gäste sorgen?



Branche ist in Bewegung



**ROLAND ENG UND
SIMONA MANI**
ACTIVE GASTRO ENG GMBH
WWW.ACTIVEGASTRO.CH

Überall werden gute Fachleute intensiv gesucht, und vor allem auf der Mitarbeiterstufe herrscht Knappheit. Ohne die personelle Unterstützung aus dem Ausland wären diese Lücken schon lange nicht mehr zu füllen. Doch auch von unseren nördlichen Nachbarn ist bereits ein kleiner Rückgang an Arbeitskräften zu verzeichnen. Wenig Freizeit, unregelmässige Arbeitszeiten, das zu kurz kommende soziale Umfeld und zu geringe Löhne. An negativem Touch fehlt es unserer Branche keinesfalls. Genau diese Faktoren sind es, die viele Fachleute aus der Gastro- und Hotelbranche nach einigen Berufsjahren dazu bewegen, ihre beruflichen Wünsche und Zukunftspläne neu zu definieren. Es sind auch diese Gründe, die junge Schulabgänger/-in-

nen davon abhalten, überhaupt erst eine Ausbildung im Gastgewerbe zu wählen. Bekanntlich herrscht vor allem auf der Stufe der jungen, ausgebildeten Fachkräfte mit einem bis drei Jahren Berufserfahrung akuter Mangel. Der gesellschaftliche Wandel der letzten Jahre hat unter anderem bewirkt, dass Hobbys und Freunde dem Beruf eindeutig vorgezogen werden. Ein Beruf, der mit einer aktiven Freizeitgestaltung vereinbar ist, bei dem die Abende und Wochenenden frei sind, ist daher um einiges attraktiver.

Neue Arbeitszeitmodelle

Aufgrund der genannten Punkte gewinnen Betriebe mit einem entsprechenden Arbeitszeitmodell enorm an Attraktivität. Bereits einen kleinen Schritt

in die richtige Richtung machen Betriebe, die Arbeitstage ohne Zimmerstunde anbieten können. Die Nachfrage nach solchen Arbeitgebern ist gross, und so werden wir fast täglich mit Stellensuchenden konfrontiert, die auf der Suche nach einem Schicht- oder gar Tagesbetrieb sind. Doch meist ist dies schon aufgrund der Betriebsstruktur oder der daraus resultierenden Kosten nicht möglich. Muss das gesamte System überdacht werden oder wird der «neue» L-GAV sein Positives dazu beitragen?

Aktives Personalmarketing

Vielleicht ist bei einigen Betrieben auch einfach ein zukunftsorientierteres Umdenken nötig? Es gibt schliesslich

nicht wenige Faktoren, die für unsere pulsierende und lebendige Branche sprechen: täglicher und persönlicher Kundenkontakt, frei haben, während andere arbeiten sowie die Möglichkeit, seine Gäste zu verwöhnen und den Erfolg seiner Bemühungen umgehend wahrzunehmen. Doch gute Leistung hat seinen Preis, und der grosse Wettbewerb auf dem Arbeitsmarkt verlangt den Arbeitgebern einiges ab. Stichwort: Personalmarketing. Nicht umsonst bezeichnet man die Mitarbeiter als das wichtigste Kapital einer Unternehmung, und nur motivierte Mitarbeiter führen zum langfristigen Erfolg. Man muss sie hegen und pflegen, und ein fairer Umgang, auf persönlicher wie auch auf finanzieller Ebene, sollte reine Selbstverständlichkeit sein.



Auch unterwegs.

Hotelfinden! Sie haben die Wahl. www.swisshotels.com

hotelleriesuisse
Swiss Hotel Association

Das
Intensiv-
seminar

GASTRO SUISSE

Der Rezeptionskurs
Professioneller Gästeempfang im HotelTermine: berufsbegleitend
Start Frühling: Mittwoch, 29. April 2012
Start Herbst: Dienstag, 10. Oktober 2012Weitere Informationen
Gastro Suisse
Blumenfeldstrasse 20, 8046 Zürich
Tel. 0648 477 111 www.gastrouisse.ch

18990-8080

Lucerne University of
Applied Sciences and ArtsHOCHSCHULE
LUZERNWirtschaft
Institut für Tourismuswirtschaft I.T.W.

CAS Nachhaltiges Tourismus-Management

Vermittlung von Schlüsselkompetenzen, um im Tourismus
nachhaltig und wirtschaftlich erfolgreich zu sein.

Info-Veranstaltung

1. Mai 2012, 18.15 bis 19.15 Uhr, Dufourstrasse 18, Biel (sanu)
14. Mai 2012, 17.00 bis 18.00 Uhr (online Info-Abend)

Anmeldung

www.hslu.ch/c231, T +41 41 228 41 45



FH Zentralschweiz

19870-8468

SBB CFF FFS

Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung bei der Arbeit-
geberin 1. Klasse?Per 1. Oktober bieten wir in verschiedenen Regionen wiederum die
attraktive Ausbildung als

Reiseverkäufer/in

an – und dies erst noch bei vollem Lohn!

Weitere Informationen finden Sie online unter sbb.ch/jobs unter der
Rubrik Quereinsteiger.

19903-8461

Die Stellenplattform für Hotellerie,
Gastronomie und Tourismus.

hoteljob.ch

Finden Sie Ihren
Traumjob
mit hoteljob.ch!Einfach unter www.hoteljob.ch den
gewünschten Job-Code eingeben und
direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

Hauswirtschaft

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Portier	Region Zürich	J43256
Zimmerfrau	Region Zürich	J44019
Aushilfe als Mitarbeiter/in Housekeeping 50%-80%	Region Zürich	J43257
Gouvernante	Region Zürich	J43622
Etagengouvernante	Region Bern	J43995
Etagengouvernante	Region Zürich	J43819
Gouvernante	Region Bern	J43982
Hotelfachfrau	Region Ostschweiz	J43522
Leiterin Housekeeping	Region Zürich	J43868

Marketing/Verkauf/KV/IT

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Mitarbeiter/in für die Debitorenbuchhaltung	Region Zürich	J43575
Sales & Marketing Coordinator	Region Zentralschweiz	J43455
Empfangsmitarbeiterin Therme	Region Graubünden	J43373
MasseurIn	Region Graubünden	J43372
Wellnessleiterin	Region Zentralschweiz	J43879

Diverses

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Teilzeitmitarbeiterin im Bergrestaurant	Region Graubünden	J43376
Housekeeping/Allround	Region Berner Oberland	J43867
Mitarbeiter Technik	Region Bern	J43368
Sekretär/in	Region Graubünden	J43635
Receptionist/Allrounder	Region Bern	J43573
Assistent Einkauf	Region Bern	J43915
Aushilfen in den Bereichen Service und Küche	Region Mittelland (SO, AG)	J43480
Collaborateur technique (H/F)	Region Waadt/ Unterwallis	J43827

Express Stellengesuche

1	2	3	4	5	6
B2768	Alleinkoch oder Koch	1956	DE	per sofort	D E
B1361	Alleinkoch/ Sous-Chef	1968	CH	per sofort	D
B2707	Allrounder Hotellerie	1965	GB	per sofort	D F E
B1972	Assistentin GL/Team-Ass./Projektleitungsass./Sekretariat	1982	CH	per sofort	D F E
B2720	Betriebsleiter / Gastgeber	1959	FR	per sofort	D F E
B592	Chef de partie garde manger/ Konditor/Confiseur/ Pâtissier	1986	CH	per sofort	D F E
B1896	Chef de Service, F & B Managementassistent	1979	DE	per sofort	D F E
B329	Chef de service - Gastgeber	1957	AT	per sofort	D F E
B2029	Direktion/Geschäftsleitung/Verwaltungsrat/Projektman./Coaching/ Strategieplan./Nachfolgereg.	1960	CH	per sofort	D F E
B2843	Direktion/HR	1976	DE	per sofort	D F E
B2675	Fachkraft Service oder Bar	1966	CH	per sofort	D F E
B2418	F&B Manager, Vizedirektion, Geschäftsleitung, Direktion	1978	CH	per sofort	D F E
B2599	F&B, Sales, Küche	1981	CH	per sofort	D F E
B2430	Front Office	1988	MV	per sofort	D E
B2852	Hauswirtschaft/ Empfang	1989	CH	per sofort	D
B2855	Kader mit extremer Frontarbeit, aber auch administrativ	1965	CH	per sofort	D F E PT
B2830	Kellner / Bar / Theke / Küchenaushilfe / Office	1989	DE	per sofort	D E
B1374	Küchenchef	1958	CH	per sofort	D F E
B2809	Küchenhilfe	1985	CH	per sofort	D
B2402	Receptionistin / Seminarkoordinatorin / Sachbearbeiterin Administration	1981	CH	per sofort	D F E
B2827	Reinigung/ Zimmermädchen	1969	BR	per sofort	D E
B2793	Restaurationleiter / Chef de Service / Service	1956	CH	per sofort	D F E
B2780	Rezeption / Reservierung / Verkauf	1977	DE	per sofort	D E ES
B2709	Tourismus	1985	CH	per sofort	D E CN
B2702	Verkaufs- und/oder Marketingleitung, Bereichsleitung, Geschäftsleitung	1970	CH	per sofort	D F E
B1850	Vize Direktor, Director Food & Beverage, F&B Manager	1969	CH	per sofort	D F E

1 Referenznummer – Numéro des candidats
2 Beruf (gewünschte Position) – Profession (Position souhaitée)
3 Alter – Age4 Nationalität – Nationalité
5 Eintrittsdatum – Date d'entrée
6 Sprachkenntnisse – Connaissances linguistiques

Stand per 2.4.2012. Aufgeführte Stellenangebote können zum Zeitpunkt der Erscheinung bereits nicht mehr aktuell sein.

Weitere Bewerbungsdossiers finden Sie auf www.hoteljob.ch

Für unser ****Hotel im Oberengadin, mit 25 Zimmer, Arvenholz-Speisesaal, Hotelhalle, Hallenbad und Wellnessbereich suchen wir per Anfang Juni oder nach Vereinbarung:

1 Direktor/in

Ihre Aufgaben

Sie sind von Herzen Gastgeber/in, verwöhnen unsere internationalen Gäste, führen ein kleines motiviertes Team mit 10 Mitarbeitern und wenn nötig, legen Sie selber Hand an.

Anforderungsprofil

- abgeschlossene Berufsausbildung und mehrjährige Tätigkeit in der Hotellerie
- Erfahrung im Front Office, im Housekeeping und F&B von Vorteil
- sicheres und kompetentes Auftreten
- gepflegtes Erscheinungsbild
- perfekte Deutschkenntnisse, Italienisch, Englisch und Französisch von Vorteil
- gute Computerkenntnisse (Protel, Office Paket, Mirus)
- flexibel und belastbar.

Wir bieten

- leistungsorientiertes Salär
- vielfältige Arbeit und selbständige Führung eines kleinen Teams
- schöne, sonnige Direktionswohnung vorhanden.

Alles Weitere erzählen wir Ihnen gerne bei einem persönlichen Gespräch. Rufen Sie uns an oder schicken Sie uns eine Email an

rengaw@bluewin.ch

Frau Anne Mengus
Tel.: 081 851 15 15 Fax: 081 851 15 16



Grindelwalds einziges 5-Stern Hotel liegt an wunderschöner Lage am Fusse des weltberühmten Eigers in einer atemberaubenden Bergwelt, ideal für aktive Abenteuer und Naturliebhaber.

Zur Ergänzung unseres Kader Teams suchen wir für die kommende Sommersaison und länger, folgende motivierte Fachleute.

Für unsere abwechslungsreiches Front & Back Office:
Sales & Marketing Allrounder/-in
Empfangsleitung
Stellvertretung Empfangsleitung

Für unsere herzliche und gepflegte Gastronomie:
Stellvertretung Restaurantleitung
Stellvertretung Chef de Service

Ihr Grundprofil:

Entsprechende abgeschlossene Berufsausbildung
Erste Führungserfahrungen in einem ähnlichen Betrieb mit internationaler Ausrichtung
Flair für EDV und administrative Belange (Fidelio/Micros und aktuelle Office Programme)
Qualitäts- und Dienstleistungsorientiert
Teamfähig, loyal und belastbar

Ihre Erfahrung, unternehmerisches Denken und Durchsetzungsvermögen sind uns wichtig. Genauso wie Charme und Fröhlichkeit. Die Freude am Beruf und zu den Menschen die uns durchs Leben begleiten ist für uns selbstverständlich.

Wir bieten attraktive Stellen und spannende Aufgaben in einem internationalen Umfeld. Sowie die Möglichkeit, Ihre Talente in unser junges und pfiffiges Team einzubringen und damit zum weiteren Erfolg des Grand Hotel Regina aktiv beizutragen.

Eintritt: ab Mai 2012 oder nach Vereinbarung

Fühlen Sie sich spontan angesprochen? Dann freuen wir uns über Ihre vollständige Bewerbung (mit Foto), Herr Hans Stäubli, Personalleiter, steht Ihnen für Ihre Fragen unter Telefon 033 854 86 10 zur Verfügung.

GRAND HOTEL REGINA | Dorfstrasse 80 | CH-3818 Grindelwald
Fon +41 33 854 86 00 | Fax +41 33 854 86 88
info@grandregina.ch | www.grandregina.ch



RESTAURANT EGGHÖLZLI

Unser Betrieb besteht aus einem gut frequentierten, öffentlichen Restaurant mit Terrasse, Atrium und einem Speisesaal, in dem die Bewohnerinnen und Bewohner der Senioren-Appartements Eggholzli mittags verpflegt und abends Bankette abgehalten werden.

Wir suchen nach Vereinbarung einen

Chef de Service 100% (m/w)

Ihre Aufgaben:

Sie unterstützen die Restaurationsleiterin bei der Serviceüberwachung, der Führung der Mitarbeitenden, der Ausbildung der Lernenden, organisatorisch und bei verschiedenen administrativen Arbeiten.

Ihr Profil:

Sie sind eine belastbare, ausgeglichene und sozialkompetente Persönlichkeit, haben fundierte Fachkenntnisse, welche Sie gerne im Team weitergeben. Sie haben bereits Erfahrung in ähnlicher Position, sind fröhenorientiert und denken unternehmerisch.

Wir bieten:

Eine interessante, vielseitige Aufgabe mit attraktiven Anstellungsbedingungen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto an:

Restaurant Eggholzli
Herr Rudolf Flüeli, Geschäftsführer
Weltpoststrasse 16, 3015 Bern, 031 350 66 66
www.eggholzli.ch, info@eggholzli.ch



****Hotel, Seminar und Kongresszentrum SEEDAMM PLAZA mit 230 Betten, Restaurant PUNTO, PULS Bar & Lounge, Original Japan Restaurant Nippon Sun, Restaurant PUR (15GM) und Swiss Casinos Pfäffikon. Für Bankette und Events stehen 9 Räume inklusive der Plaza Event Hall für bis zu 800 Personen zur Verfügung. Das Seminar- und Kongresszentrum bietet 40 Räumlichkeiten mit modernster und weitumfassender Kommunikationsinfrastruktur für Konferenzen, Schulungen, kulturelle Veranstaltungen und Produktpräsentationen von 4 bis 600 Personen.

GastgeberIn Restaurant PUR

Die reine Welt der Gastfreundschaft

Das Restaurant PUR verfügt über 15 Punkte GaultMillau sowie über eine Auszeichnung im Guide bleu. Die Weinbibliothek umfasst rund 750 Positionen und wurde dafür im Wine Spectator mit dem Best of Award of Excellence ausgezeichnet.

Als Gastgeber lenken Sie sämtliche Serviceangelegenheiten, befähigen Ihre rund 9 Mitarbeitenden zu belastbaren, weltoffenen Persönlichkeiten und motivieren Sie zu Höchstleistungen. Sie pflegen einen zuvorkommenden, unkomplizierten Gästekontakt und schaffen damit im trendigen, leichten Ambiente das Gefühl von Entspannung und natürlicher Herzlichkeit. Dabei ist es Ihre Herausforderung, täglich die Gäste neu zu verblüffen.

Unter Berücksichtigung der Unternehmensstrategie, der Vision und des Budgets fokussieren Sie die gemeinsam gesetzten Ziele. Sie schätzen die weitaus selbständige Aufgabe in Ihrem Wirkungskreis sowie die Möglichkeit zur eigenen Weiterentwicklung und nutzen optimal die Synergien im dynamischen Hotel-Umfeld.

Sie verfügen über Führungserfahrung und besitzen daher die benötigte Fach- und Sozialkompetenz. Sie erbringen den klaren Nachweis einer soliden Gastgeber-Ausbildung, inkl. ausgeprägter Weinkenntnisse und der erworbenen Praxis – von Vorteil in der gehobenen Gastronomie. Sie sprechen Schweizerdeutsch und gutes Englisch. Idealalter 28 bis 35 Jahre, Eintritt Juni 2012 oder nach Vereinbarung.

Für weitere Einzelheiten steht Ihnen der direkte Vorgesetzte, unser F&B Manager, Ueli Knobel, Tel. 055 417 17 03 gerne zur Verfügung. Ihr komplettes Dossier, inkl. Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto senden Sie bitte an: SEEDAMM PLAZA, Ursula Keist, Leiter Human Resources, Seedammstrasse 3, 8808 Pfäffikon, ursula.keist@seedamm-plaza.ch, Tel. 055 417 17 83.

Lust zu surfen? www.restaurant-pur.ch



SEEDAMMSTRASSE 3, CH-8808 PFAFFIKON SZ
TELEFON +41 55 417 17 17, FAX +41 55 417 17 18
www.seedamm-plaza.ch



Als expandierende Hotelkette der ZFV-Unternehmungen beschäftigen die Sorell Hotels Switzerland in 13 Hotels in Zürich, Winterthur, Bern, Arosa, Aarau, Bad Ragaz, Schaffhausen und St. Gallen über 280 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven lassen.

Für unser

Sorell Hotel Tamina

Am Platz 3, 7310 Bad Ragaz
suchen wir per 01. Mai 2012 oder nach Vereinbarung eine/n

Réceptionist/in

Ihre Aufgabe: Sie betreuen unsere Gäste beim Check-in und Check-out selbstständig, bedienen die Telefonzentrale und bearbeiten die eingehenden Reservationen mit dem Fidelio-Reservationsprogramm. Zudem verwalten Sie die Kontingente im Internet und sind für diverse Korrespondenz in Deutsch und Englisch zuständig. Im Weiteren bieten Sie Unterstützung bei der Ausbildung unserer Praktikanten.

Ihr Profil: Wir suchen eine fröhenorientierte und sprachgewandte Persönlichkeit mit guten Deutsch- und Englischkenntnissen. Sie haben eine Ausbildung im Hotelfach abgeschlossen und bereits Erfahrungen an der Réception gesammelt. Sie zeigen eine hohe Leistungsbereitschaft, packen neue Aufgaben mit Elan an und begeistern das Gegenüber bei passender Gelegenheit mit Zusatzleistungen. Sie arbeiten gemäss Arbeitsplan zwischen Montag und Sonntag in drei Schichten entweder von 06.30 – 16.00 Uhr, von 13.00 – 22.30 Uhr.

Wir bieten Ihnen ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit – wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Monika Frei, Personalassistentin, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter www.zfv.ch oder www.sorellhotels.com.

Sorell Hotels Switzerland
ZFV-Unternehmungen
Flüelastrasse 51, 8047 Zürich
T +41 44 388 35 05, F +41 44 388 35 36
www.zfv.ch

ALLES AUSSER GEWÖHNLICH...

ist nicht nur unsere herrliche Lage im himmlischen Engelberg, alles ausser gewöhnlich ist auch unsere Kundschaft. Dafür geben wir unser Bestes.
Dies garantieren unsere 14 Gault-Millau-Punkte und schon bald auch Sie als

KÜCHENCHEF

Stellenantritt per 1. September 2012
oder nach Vereinbarung.

JUNGKOCHE/KÖCHIN

Stellenantritt per 1. Mai 2012
oder nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung an: Wirtschaft zum Schweizerhaus
Eti Odermatt, Schweizerhausstrasse 41, 6390 Engelberg
Telefon 041 637 12 80, wirtschaft@schweizerhaus.ch

WIRTSCHAFT ZUM
**SCHWEIZER
HAUS**



Best Western
HOTEL & RESTAURANT
GRAUHOLOZ
A1 - Hotel Restaurant Grauholz AG, CH-3063 Ittigen/Bern

Das Best Western Hotel Grauholz*** befindet sich am Waldrand mit herrlicher Aussicht auf die Berner Alpen. Es ist über die Autobahn A1 leicht zu erreichen, verfügt über 62 Zimmer und 3 Seminarräume.

Wir suchen: auf Mai/Juni eine/n

charmante/n Receptionist/in 80-100%, Jahresstelle

Voraussetzungen, die Sie mitbringen sollten:

- Abgeschlossene Lehre KV Hotellerie oder Hotelhandelschule
- Gute Kenntnisse in Microsoft Office
- Erfahrung mit Hogatec oder einem anderen Hotelprogramm
- Sprachkenntnisse D, F, E in Wort und Schrift
- Kommunikatives, gepflegtes, stilsicheres Auftreten
- Offene/r und herzliche/r Gastgeber/in
- Idealerweise verfügen Sie über einen Führerausweis und ein Auto

Wir bieten Ihnen eine zeitgemässe Anstellung, ein spannendes Umfeld, vielseitige Aufgaben sowie die Möglichkeit, selbstständig zu arbeiten. Zudem warten ein junges, aufgestelltes Team und internationale Kundschaft auf Sie!

Sie sind voller Tatendrang und möchten sich auf eine neue Herausforderung einlassen und Ihren Horizont erweitern? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Foto an:

Frau Melanie Steffen, Chef de Reception
Best Western Hotel Grauholz***, Autobahn A1, 3063 Ittigen/Bern
m.steffen@hotelgrauholz.ch / www.bestwestern-grauholz.ch

Gesucht nach Übereinkunft
in Jahresstelle, zur Verstärkung unseres Teams

Küchenchef mit Erfahrung

sowie
Jungkoch/-köchin

für gepflegten Speiseservice, CH-Gilde-Betrieb.
Interessante Tätigkeit in einem motivierten Team.
Diensttag/Mittwoch frei. Kost + evtl. Logis im Hause.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf und Ihre
detaillierten Bewerbungsunterlagen mit Foto.



Alte Post Bonaduz

Das Gasthaus mit Tradition und Stil
Fam. Bruno + Erna Theus, Hotel alte Post
Versamerstrasse 1, 7402 Bonaduz (bei Chur)
Tel. 081 641 12 18 Fax 081 641 29 32
www.altepost-bonaduz.ch

Stellenangebote

Swiss Deluxe Hotels.com

Committed to quality and individuality

Marché d'emploi



GRAND HOTEL KRONENHOF
PONTRESINA

Das 5-Sterne-Superior-Haus **Grand Hotel Kronenhof** in Pontresina gehört zu den architektonisch bedeutendsten Alpenhotels des 19. Jahrhunderts. Die 112 luxuriösen Suiten und Zimmer sowie die imposante Wellnessanlage laden unsere Gäste zur Erholung und Entspannung ein. Kulinarisch wird man im schönsten neubarocken Grand Restaurant der Alpen sowie im Gourmet-Restaurant Kronenstübli verwöhnt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort bzw. nach Absprache in Jahresanstellung eine/n

Front Office Manager (m/w)

Ihr Hauptaufgabengebiet liegt in der Führung und Koordination des gesamten Front Office Managements, u.a. des Front- und Concierge-Desks sowie der Reservierungs- und Eventabteilung. Sie sind stilsicher in Deutsch und Englisch sowie Italienisch und/oder Französisch und bringen fundierte Berufserfahrung in einer ähnlichen oder stellvertretenden Position am

Front Office in der Luxushotellerie mit. Weitere Informationen zu dieser Stelle finden Sie auf unserer Homepage www.kronenhof.com. Möchten Sie den Geist des Hauses mitprägen und zusammen mit Kollegen und Kolleginnen verschiedenster Berufsgattungen und Nationalitäten gemeinsam Ausserordentliches leisten?

Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto per E-Mail oder Post an Frau Monika Kamm an bewerbung@kronenhof.com.



ST. MORITZ PUR

FRONT OFFICE MANAGER (m/w)

Nach Vereinbarung, in Jahresanstellung

Ihr Aufgabengebiet

- Betreuung der Gäste von der ersten Anfrage über die definitive Reservierung bis zum Check-in
- Führung und Schulung der Reservierungs- und Rezeptionsmitarbeiter
- Ansprechperson für unsere anspruchsvollen, internationalen Gäste
- Sicherstellung der Gästezufriedenheit und Einhaltung der internen Qualitätsstandards sowie diejenigen von SDH und LHW
- Kontrolle der Tages- und Monatsabschlüsse in Protel sowie Erstellung von Statistiken und Budgets
- Mitverantwortlich für diverse Salesaktivitäten

Anforderung

- Ausbildung in einem gleichwertigen Hotel sowie Berufserfahrung in einer ähnlichen Position
- Deutsch und Englisch in Wort und Schrift erforderlich
- Unternehmerische und dienstleistungsorientierte Denkhaltung
- Ausgeprägte Kommunikationsfähigkeiten sowie Stärken im aktiven Verkauf
- Hohes Mass an Einfühlungsvermögen, Flexibilität und Kreativität

Sind Sie bereit für diese anspruchsvolle, ausserst vielseitige und verantwortungsvolle Kaderposition? Wir bieten Ihnen ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld mit Freiraum für Ideen und Kreativität in einem der exklusivsten Fünfsternehäuser der Schweiz. Möchten Sie die schillernde Feriendestination St. Moritz und das malerische Engadin langfristig zu Ihrem neuen Zuhause machen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an Frau Sabine Egli, Human Resources Manager.

E-Mail: hr@carlton-stmoritz.ch

Post: Carlton Hotel, Via Johannes Badrutt 11, 7500 St. Moritz



CH-7500 St. Moritz
Tel. +41 (0)81 836 70 00 Fax +41 (0)81 836 70 01
www.carlton-stmoritz.ch info@carlton-stmoritz.ch



MEMBER OF TSCHUGGEN HOTEL GROUP





SEG Group is the Leading Provider of Quality Education and provides education to students wishing to pursue careers in international hotel, hospitality and tourism management. It groups 7 campuses located in Brig, Le Bouveret, Caux, Leysin, Montreux, Luzern and Neuchâtel.

We currently have an opening in **SHMS Leysin** for

Program Manager (100%) Master of International Business in Hotel, Resort and Spa Management (MIB)

The successful candidate will join a dynamic team, committed to the delivery of high quality services to students in a multi-cultural environment.

Starting date: as soon as possible

Responsibilities:

- Manage and build the MIB program to be highly relevant and practical for the industry and for the students
- Build and maintain close industry relationships for continuous improvement of program and placement of students
- Manage the students' experience to achieve a high level of satisfaction
- Work closely with lecturers and support staff to achieve the learning outcomes
- Teach various courses in resort, hotel, and spa management

Qualities and qualifications:

- MA in hospitality management or MBA
- 5–10 years experience in international resort, hotel, Spa management at a management level
- Fluent English and French a plus
- Well connected to the industry of professional stature and with great leadership skills
- Computer literate
- Ability to work independently, dynamic and very well organized
- Excellent communication skills
- Well presented

SEG Services SA
HR Department
Av. des Alpes 27
1820 Montreux

Please send your application preferably by e-mail to:
hr.aca@swisseducation.com

Answers will only be given to corresponding files.

Für unser Restaurant mit gutbürgerlicher Küche suchen wir auf den 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung jüngere

Servicemitarbeiterin

auch Teilzeit möglich.

Sie haben gute Deutsch- und Französischkenntnisse, mit Charme und Kompetenz gewinnen Sie einheimische wie auch ausländische Gäste, dann melden Sie sich.

Kurt Laubscher, Rest. Jäger
Hauptgasse 47, 3280 Murten
026 670 22 20

19919-8888



SEMINAR- UND WELLNESSHOTEL STOOS

Schöne Aussicht auf einen interessanten Job

Auf dem autofreien Stoos, 1'300m ü.M. über dem Vierwaldstättersee gelegen, befindet sich unser 4-Sterne Seminar- und Wellnesshotel Stoos. Das privat geführte Hotel verfügt über 78 neu renovierte Zimmer, Seminarräumlichkeiten für bis zu 120 Personen und einen 1100m² grossen Wellness & Spa.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung eine

Wellnessleiterin.

Gästebetreuung und Kundenbindung ist Ihre Leidenschaft. Sie besitzen Flair fürs Detail. Sie lieben die Arbeit mit dem Gast und die Terminkoordination.

Sie besitzen eine Ausbildung als Medizinmasseurin oder Gleichwertiges und haben bereits Führungs- und Berufserfahrung.

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Seminar- und Wellnesshotel Stoos
René Koch, Gastgeber
Ringstrasse 10, 6433 Stoos
Tel. +41 (0)41-817 44 44
Fax +41 (0)41-817 44 45
E-Mail: rene.koch@hotel-stoos.ch
www.hotel-stoos.ch



19893-8471

GDI GOTTLOB DUTTWEILER INSTITUTE

Für unseren Veranstaltungsbereich im GDI Gottlob Duttweiler Institute in Rüschlikon/Zürich suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine verkaufs- und beratungsorientierte Persönlichkeit als

Manager Sales Events (w/m, 80–100%)

Als einzigartiger und historischer Ort der Begegnung stellen wir unsere kompletten Dienstleistungen und Räumlichkeiten für Firmen- oder Gesellschaftsanlässe zur Verfügung. Wir legen grossen Wert auf gepflegte Gastronomie und herzliche Gastlichkeit. Unsere 11 Räumlichkeiten für 2 bis 300 Personen werden für Konferenzen, Tagungen, Seminare, Workshops, Bankette oder Events genutzt (kein Tagesbetrieb).

Ihr Aufgabenbereich

- Verantwortung für Verkauf der Dienstleistungen des Veranstaltungsortes des GDI
- Planung, Durchführung und Nachbearbeitung von Anlässen
- Veranstaltungsplanung der Segmente Events, Tagungen, Privatfeiern
- Mitverantwortung für die optimale Auslastung des Veranstaltungsortes und des Jahresbudgets
- Erstellung schriftlicher Angebote und Aufträge
- Telefonische Betreuung von Firmenkunden und Kundenpflege (CRM)
- Koordination zwischen der Veranstaltungsabteilung und den operativen Abteilungen
- Führung eines kleinen Teams (Sales Representatives)

Ihr Profil

- Abgeschlossene Berufsausbildung mit Erfahrung im Veranstaltungverkauf
- Führungserfahrung
- Organisationsstalent mit positiver, natürlicher Ausstrahlung und ausgeprägtem Qualitätsbewusstsein
- Kenntnisse über operative Bankettabläufe im Service und in der Planung (wünschenswert)
- Hohe Affinität zu Kunden und Gästen
- Kommunikationsstark
- Selbstständiges Arbeiten und Detailgenauigkeit
- Gepflegtes Erscheinungsbild
- Sehr gute PC-Kenntnisse
- Deutsch in Wort und Schrift, Englischkenntnisse

Perspektiven

- Spannende Herausforderung in einer geschichtsträchtigen Unternehmung an traumhafter Lage
- Anspruchsvolle, vielseitige Tätigkeit mit hoher Eigenverantwortung und Entwicklungsmöglichkeiten
- Hervorragende Sozialleistungen der Migros-Gemeinschaft

Interessiert? Bitte senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen in elektronischer Form mit Foto an:

GDI Gottlob Duttweiler Institute
juerg.schlatter@gdi.ch (Head Finance & HR), Tel. +41 44 724 62 20, www.gdi.ch

Für diese Position akzeptieren wir keine Dossiers von Personalvermittlern.

19922-8493



bildungszentrum

Für neue Perspektiven.

Ein Betrieb ist immer nur so gut wie seine Mitarbeitenden! Wir sind bestrebt, hochstehende Qualität und einen einwandfreien Service anzubieten – denn Gastlichkeit ist unsere Stärke.

Für unser Coop Bildungszentrum in Muttens suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Leiter/-in Seminarhotel Coop

Zu den Hauptaufgaben in dieser abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Position gehören die Betriebsführung inkl. Erreichung der Budget- und Ertragsziele sowie die Akquirierung von Neukunden und die Förderung des Bekanntheitsgrades unseres Betriebs. Weiter sind Sie zuständig für die Planung und Umsetzung der Verkaufsfördermassnahmen sowie die Betreuung und Entwicklung von bestehenden Kundenbeziehungen. Sie organisieren Events und Anlässe, betreuen und empfangen die Gäste vor Ort. Die Mitarbeit in Projekten, die Preis- und Vertragsverhandlungen, die Zusammenarbeit mit dem Schwesterbetrieb Jongny sowie die Führung der 28 Mitarbeitenden runden Ihr Tätigkeitsfeld ab.

Sie bringen einen Hotelfachabschluss und/oder kaufmännischen Abschluss mit entsprechender Weiterbildung im Bereich Hotellerie/Marketing mit. Mehrjährige Erfahrung in einer ähnlichen Position in einem Hotelbetrieb, von Vorteil mit Schwerpunkt Seminar. Wir wenden uns an Persönlichkeiten mit hoher Sozialkompetenz und guten Kommunikationsfähigkeiten, die bereit sind, mit einem durchschnittlichen Einsatz den anspruchsvollen Aufgaben zu begegnen. Sie verfügen zudem über analytische Fähigkeiten, haben ein gutes Zahlenflair und erkennen betriebswirtschaftliche Zusammenhänge. Umfassende IT-Anwendungskenntnisse (MS-Office, Fidelio), gute Französisch- und Englischkenntnisse runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen ein modernes, dynamisches Arbeitsumfeld, in dem Sie Ihre Fähigkeiten und Ihre Persönlichkeit tagtäglich einbringen und so etwas bewegen können. Für den gemeinsamen Erfolg. Für eine gemeinsame Zukunft.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen: Coop Hauptsitz, Personal, Daniel Meier, Postfach 2550, 4002 Basel, Tel. 061 336 66 75, daniel.meier@coop.ch.

**Für Ihre Zukunft.
Coop Jobs & Karrieren
www.coop.ch/jobs**

19893-8471



Klinik Adelheid

Zentrum für Rehabilitation
und Nachbehandlung

Arbeiten Sie gerne in einer modernen, innovativen und professionellen Rehabilitationsklinik? Ist Ihnen ein Arbeitsumfeld wichtig, wo man sich mit Respekt begegnet und man sich noch beim Namen kennt?

Wir suchen nach Vereinbarung

Diätkoch (m/w) 80–100%

Unsere Rehabilitationsklinik mit 81 Betten liegt im Herzen der Zentralschweiz an traumhafter Lage oberhalb des Agerisees. Bei uns fühlen sich Patientinnen und Patienten wohl. Vielleicht auch Sie?

In Ihrer neuen Aufgabe sind Sie verantwortlich für die Zubereitung der Diätverpflegung. Gelegentlich sind Sie für die Endkontrolle am Band verantwortlich, und Sie übernehmen zusätzliche Teilaufgaben in der Küche, zum Beispiel im Einkauf und in der Lagerbewirtschaftung. Sie haben Freude an der Produktion und besitzen den Fähigkeitsausweis Diätkoch. Wir wünschen uns, dass Sie initiativ und kreativ mitwirken, zum Beispiel bei der Gestaltung des Menüangebots. In unserem überschaubaren Team wird die gegenseitige Unterstützung noch gut gelebt.

Sind Sie bereit, auf Neues zuzugehen? Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto schicken Sie bitte an:

Klinik Adelheid AG
Christophe Monney, Küchenchef
Höhenweg 71, Postfach 466
6314 Unterägeri

Telefon 041 754 35 27, direkt
christophe.monney@klinik-adelheid.ch
www.klinik-adelheid.ch

19893-8471

**Mitarbeiter suchen –
Mitarbeiter finden
www.hoteljob.ch**

Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.

hoteljob.ch

Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter www.hoteljob.ch den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!



Direktion / Geschäftsleitung

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Junior Hotel Operations Manager F&B Services	International	J43342
Geschäftsführer/Direktor/in	Region Zürich	J44036
Gastgeber/Betriebsleiter	Region Graubünden	J43563
Gastgeber	Region Bern	J43976
Restaurant Manager	Region Bern	J43637
Chef de Service	Region Bern	J43895
Geschäftsführer/in	Region Zürich	J43625
Hoteldirektor/in	Region Zürich	J43993
Assistent Hotel Manager	Region Bern	J43999
Geschäftsführer/in - Direktor/in	Region Zürich	J44040
Direktionsassistent/in	Region Oberwallis	J43267

Reception/Reservation

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Teamleader Reception	Region Zürich	J43235
Front Office Mitarbeiter	Region Oberwallis	J43931
Receptionist/in	Region Zürich	J43611
Rezeptionist/in	Region Zentralschweiz	J43860
Réceptionniste qualifié(e)	Region Waadt/ Unterwallis	J43829
Réceptionspraktikant/in	Region Zentralschweiz	J43451
Rezeptionist/in	Region Zürich	J43255
Chef de réception (w)	Region Graubünden	J44007
Mitarbeiter/in Reservation	Region Zentralschweiz	J43866
Rezeptionist/in	Region Bern	J43974
Guest Relation Manager - 5* Malediven	International	J43496
Night Auditor	Region Oberwallis	J43929
Receptionist/in	Region Graubünden	J43561
Rezeptionist/in 80 - 100%	Region Bern	J43689
Nachtportier Aushilfe	Region Zürich	J43628
Receptionist	Region Basel	J43883
Chefrezeptionist/in	Region Oberwallis	J44004
Rezeptionist/in	Region Berner Oberland	J43602
Reservations Supervisor	Region Zürich	J43590
Rezeptionistin	Region Berner Oberland	J43445
Rezeptionistin	Region Bern	J43560
Front Office Manager	Region Zentralschweiz	J43456
Rezeptionistin / Réceptionisten	Region Mittelland (SO,AG)	J43500
Night Auditor	Region Oberwallis	J43961
Front Office Mitarbeiter	Region Oberwallis	J43963
Chef de réception	Region Graubünden	J43228
Night Auditor	Region Bern	J43641

Küche

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Koch	Region Zentralschweiz	J43865
Thai Spezialitätenkoch	Region Zentralschweiz	J43454
Demi Chef de Partie	Region Bern	J43975
Executive Sous-chef/in	Region Zürich	J43977
Commis de Cuisine	Region Zürich	J43623
Chefs/Commis de Partie	Region Zentralschweiz	J43640
Alleinkoch	Region Graubünden	J43740
Commis pâtissier	Region Zürich	J43818
Commis de Cuisine	Region Zentralschweiz	J43881
Chef de Partie	Region Zürich	J43665
Chefs und Commis de Partie	Region Mittelland (SO,AG)	J43638
Commis de Cuisine (m/w)	Region Zürich	J43667
Chef de Partie	Region Zürich	J43918
Chef de Partie w/m - Flusskreuzfahrtschiffe	International	J43398
Chef de Partie	Region Zentralschweiz	J43215
Pizzaiolo	Region Graubünden	J43259
Jungkoch	Region Ostschweiz	J43913
Sous-Chef	Region Berner Oberland	J43686
Commis de Cuisine	Region Zürich	J43233
Chef de cuisine	Region Waadt/ Unterwallis	J43588
Souschef	Region Oberwallis	J43331
Chef de Partie	Region Zürich	J43576
Koch	Region Zürich	J43843
Chef de Partie	Region Ostschweiz	J43377
Küchenchef Catering m	Region Zürich	J43844
Commis de Pâtisserie	Region Zürich	J43663
Chef de Partie	Region Basel	J43927
Sous-Chef	Region Oberwallis	J43930
Chefs/Commis de Partie	Region Zentralschweiz	J43475

Küche

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Commis de cuisine	Region Zürich	J43558
Sous Chef	Region Zentralschweiz	J43684
Leiter/in kalte Küche/Pâtisserie	Region Mittelland (SO,AG)	J43549
Spezialitäten-Chefküche Sri Lankesische Küche	Region Zürich	J43589
Chef de Partie	Region Bern	J43544
Chef de partie (H/F)	Region Waadt/ Unterwallis	J43828
Officemitarbeiter mit Kochkenntnissen (befristet)	Region Zürich	J43965
Chef de Partie Gardemanger	Region Zentralschweiz	J43443
Commis de Cuisine Hauptküche im CLOUDS	Region Zürich	J43900
Küchenchef / in	Region Freiburg/VD	J43564
Chef de Partie	Region Graubünden	J43326
Alleinkoch	Region Zentralschweiz	J44006
Commis de cuisine	Region Graubünden	J43374
Demi Chef de Partie	Region Zürich	J43899
Jungkoch / Chef de partie	Region Bern	J43261

F&B/Catering/Events

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Stv. Leiter Bankettorganisation Administration	Region Zürich	J43626
Event- und Bankettmanager Front	Region Zürich	J43627
Praktikant/in F&B für 6-12 Monate	Region Zürich	J43574
Leiter/in F&B/Product Management	Region Zürich	J43444
Headwaiter w/m - Phoenix Reisen	International	J43395
Assistant Bar Manager w/m - Phoenix Reisen	International	J43393
Restaurant Supervisor	Region Zürich	J43610

Service / Restauration

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Chef de Service / Restaurantleiter	Region Oberwallis	J43247
Sommer-Saisonstelle Service 80-100%	Region Basel	J43822
Frühstücksmitarbeiter 80% Mo-Fr	Region Zürich	J43825
Schichtleiter/in	Region Zürich	J43841
Servicefachangestellter	Region Zentralschweiz	J43859
Servicemitarbeiterin	Region Zürich	J43845
Leiter/in Seebar	Region Zentralschweiz	J43572
Chef de Rang	Region Zürich	J43901
Chef de Rang mit Weinkenntnissen	Region Zürich	J43898
Chef de Service	Region Fribourg/VD	J43565
Kellnerin	Region Oberwallis	J43327
Servicemitarbeiter/in	Region Mittelland (SO,AG)	J43566
Servicefachangestellte	Region Oberwallis	J43329
Commis de Rang / Bar	Region Bern	J43971
Chef de Rang	Region Bern	J43972
Gastgeber/in	Region Bern	J43973
Restaurationsfachmann/fachfrau	Region Bern	J43983
Chef de Rang	Region Zürich	J43620
Saalservice-Mitarbeiter/in	Region Bern	J43984
Serviceaushilfen	Region Zürich	J43624
Serviceaushilfen	Region Zürich	J43629
Commis de Rang	Region Zürich	J43666
Teamleader Restaurant	Region Graubünden	J43994
Service-Praktikant/in	Region Bern	J43996
ServicemitarbeiterIn Roter Saal	Region Graubünden	J43371
Restaurant Manager	Region Graubünden	J44009
Chef de rang Bankett	Region Zürich	J44018
Servicemitarbeiter 80 %	Region Bern	J44053
Servicemitarbeitende/n	Region Bern	J43702
Restaurationsfachfrau/-mann	Region Zentralschweiz	J43204
Servicemitarbeiterin	Region Zentralschweiz	J43216
Servicemitarbeiter	Region Zürich	J43241
Restaurant-Leiter	Region Graubünden	J43815
Chef de Rang	Region Zürich	J43242
Restaurantleiter/in (d,f,e)	Region Oberwallis	J43330
Chef de rang Bar	Region Zentralschweiz	J43400
Chef de Bar	Region Zentralschweiz	J43401
Chef des Bars (Clubleiter/in)	Region Zentralschweiz	J43402
Chef de Rang	Region Bern	J43543
Chef de Rang	Region Graubünden	J43562
Restaurationsfachmann/fachfrau	Region Bern	J43605
Chef de Service	Region Zürich	J43621
Restaurationsfachfrau/-mann	Region Zentralschweiz	J43642
Servicemitarbeiter -in	Region Zürich	J43344
Servicemitarbeiter	Region Berner Oberland	J43685

riverside ...alles im grünen bereich.

wo einst spezialgarne gesponnen wurden, werden heute gäste kulinarisch verwöhnt und businesskunden halten ihre workshops ab.

das **riverside** ist idyllisch zwischen glattufer und waldrand gelegen. auf einer gesamtfläche von ca. 8'000 m² sind verschiedene geschäftsfelder unter einem dach vereint. ein 4-sterne-hotel, business- und seminarmöglichkeiten, drei restaurants, eine bowlingbahn sowie gewerbeflächen gehören zum attraktiven angebot.

zur unterstützung unseres bestehenden teams suchen wir **ab sofort** motivierte und engagierte mitarbeiter, die das **service- und küchenteam** tatkräftig und kompetent in den folgenden bereichen unterstützen:

- **kioskmitarbeiter** (aushilfe sommersaison mai - september)
- **serviceaushilfen** (aushilfe sommersaison mai - september)
- **koch** (aushilfe sommersaison mai - september)
- **service** (100%)

haben wir ihr interesse geweckt?! dann freuen wir uns auf ihre bewerbungsunterlagen mit foto an:

riversidemanagement

regula wissmann
spinnerel-lettenstrasse
8192 zweidlen-glattfelden
email regula.wissmann@autronic.ch
telefon +41 44 802 42 93



19909-8476



spitalzofingen

spitalzofingen ag ■ Mühlethalstrasse 27 ■
CH-4800 Zofingen ■ www.spitalzofingen.ch

Personal

Telefon 062 746 55 57
Telefax 062 746 54 82
personalabteilung@spitalzofingen.ch

Das Gesundheitszentrum der Region.

Die **spitalzofingen ag** versteht sich als Garant der medizinischen Grundversorgung für rund 70 000 Einwohnerinnen und Einwohner. «Der Mensch im Mittelpunkt» ist ein zentraler Wert, der unser Handeln prägt. Über 550 motivierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind rund um die Uhr für die professionelle Betreuung unserer Patientinnen und Patienten und den Betrieb im Einsatz. Die **spitalzofingen ag** besteht aus einem Akutspital mit 96 sowie einem Pflegezentrum mit 80 Betten.

Zwecks Aufbau und Einführung eines Roomservice suchen wir per August 2012 oder nach Vereinbarung verschiedene

Fachkräfte Roomservice 40-100%

Ihre Aufgaben

Sind Sie eine ausgesprochen dienstleistungs- und serviceorientierte Persönlichkeit, für die das Wohlbefinden unserer Patienten an oberster Stelle steht? Gehen Sie mit Begeisterung an die vielseitige Aufgabe, unseren Gästen ihren Spitalaufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten?

Dann erwarten Sie folgende Aufgaben:

Ihre Aufgaben beinhalten die elektronische Erfassung der Menüwünsche von Patienten und Gästen mittels elektronischem Menüwahlsystem, den kundenorientierten Getränke- und Mahlzeitservice sowie diverse Reinigungsarbeiten auf den Pflegestationen, Wäschelogsistik, Blumenpflege bis hin zu kleinen Besorgungen für unsere Kunden bereichern Ihre Tätigkeit zusätzlich.

Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung als Service- oder Hotelfachangestellte/r mit mehrjähriger Berufserfahrung in gehobener Gastronomie, idealerweise auch im Gesundheitswesen
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- EDV-Kenntnisse, Erfahrung in der Bedienung eines elektronischen Menüwahlsystems oder die Bereitschaft, dieses erlernen zu wollen
- Kundenorientiertes, selbstständiges und sorgfältiges Arbeiten
- Bereitschaft zu Schicht-, Wochenend- und Feiertagsdiensten
- Freude am Umgang mit Menschen
- Sehr gepflegtes Auftreten
- Ausgeprägte Team- und Kommunikationsfähigkeiten
- Freude und Begeisterung am Gestalten Ihrer zukünftigen Arbeit

Wir bieten

- ... eine nicht alltägliche Aufgabe mit hoher Eigenverantwortung, entsprechenden Kompetenzen und Verantwortung.
- ... vielfältige Aufgabenstellungen, die täglich Ihr Wissen herausfordern.
- ... die Möglichkeit, sich in einem lebhaften, interdisziplinären Umfeld mit hoher Professionalität zu bewegen, im Zusammenspiel zwischen wirtschaftlicher und sozialer Leistungserfüllung.
- ... fortschrittliche Anstellungsbedingungen, Weiterbildungsmöglichkeiten, gut erschlossene Lage sowie eine firmeninterne Kindertagesstätte.

Ihr Ansprechpartner

Gerry Dressler, Leiter Hotellerie, Telefon +41 62 746 56 00

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

spitalzofingen ag
Personal
Vermerk: Roomservice
Mühlethalstrasse 27
CH-4800 Zofingen

19909-8476



HIRSCHEN GASTHOF

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung für die Sommersaison 2012

Servicekräfte (m/w)

Mehr Infos über das Romantik-Hotel Gasthof Hirschen in Eglisau und die Stelle finden Sie auf www.hirschen-eglisau.ch

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen – nach Möglichkeit elektronisch – senden Sie bitte an Franca Tedesco (tedesco@hirschen-eglisau.ch), und wenn Sie Fragen haben, rufen Sie uns an: +41 43 411 11 21!

19902-8480

HOTEL BERGSONNE

SPEISEN MIT WEITBLICK

Auf der Rigi am Vierwaldstättersee, stilvolles ***Unique-Hotel mit 15 Zimmern/Suiten und exklusivem Restaurant (14 GM Punkte).

In unser erfolgreiches Team suchen wir ab Anfang Mai

Servicefachangestellte/n

Sie lieben die Betreuung anspruchsvoller Gäste.

Chef de Partie

Sie sind bereit für eine kreative, marktfrische und neuzeitliche Küche.

Wir freuen uns auf Sie.
Dorly & Willy Camps-Stalder
CH-6356 Rigi Kaltbad
www.bergsonne.ch
hotel@bergsonne.ch
T 041 399 80 10

20109-8500

PARKHOTEL SCHLOSS HÜNIGEN KONOLFFINGEN BERN

Nur 20 Minuten von Bern in Konolfingen liegt das Parkhotel Schloss Hünigen, ein gut etabliertes Seminar- und Bankethotel mit allem Komfort, in einem romantischen Park mit über 3000 Rosenstöcken und wohlthuender Sicht über die sanften Hügel des Emmentals.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n:

Réceptionist/in

Sie haben nach dem Abschluss Ihrer Ausbildung in renommierten Betrieben Erfahrungen gesammelt und freuen sich nun die erlernten Fachkenntnisse umzusetzen und Verantwortung zu übernehmen.

Sind Sie die kontaktfreudige Persönlichkeit, die mit Ihrem gepflegten Erscheinungsbild, Ihrer kundenorientierten Einstellung und der nötigen Réceptionserfahrung unsere Gäste betreut und verwöhnt? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.



Parkhotel Schloss Hünigen
z. H. Frau Claudia Zürcher &
Herrn Markus Deutsch, Direktion
CH-3510 Konolfingen
Telefon 031 791 26 11,
m.deutsch@schlosshuenigen.com

19877-8467

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

japanischen Spezialitätenkoch und/oder Sushikoch

mit japanischer Kochausbildung sowie mehrjähriger Erfahrung. Von Vorteil sind gute Kenntnisse in der jeweils anderen Disziplin. Unser Restaurant befindet sich in der Stadt Zürich.

Bitte senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung unter Chiffre 19896-8476 an htr hotelrevue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.

19896-8476



Grindelwalds einziges 5-Stern Hotel liegt an wunderschöner Lage am Fusse des weltberühmten Eigers in einer atemberaubenden Bergwelt aktive Abenteurer und Naturliebhaber.

Der freie Blick auf die berühmte Eiger Nordwand und die ganze Bergwelt der Alpen, eine gepflegte Gastronomie, die Bar Kings & Queens mit neuem Cigar Corner, unser Alpine Spa, unsere herzliche Gastfreundschaft, das ist das neue Grand Hotel Regina.

Zur Ergänzung unseres bewährten Teams suchen wir für die kommende Sommersaison, ab Ende Mai, folgende motivierte Berufsliebhaber und Fachleute.

Für unser gehobenes
Geniesserrestaurant
„La Pendule d' Or“ mit
Sonnenterrasse und Bar:
Chef Saucier
Chef Entremetier
Chef Pâtissier
Commis de cuisine
Restaurantfachleute

Für unseren Alpin Spa:
Zertifizierte Masseur/-in

Wir bieten attraktive Stellen und spannende Aufgaben in einem internationalen Umfeld. Sowie die Möglichkeit, Ihre Talente in unser junges und dynamisches Team einzubringen und damit zum weiteren Erfolg des Grand Hotel Regina aktiv beizutragen.

Wir haben Grosses vor, begleiten Sie uns dabei.

Eintritt: ab Mai 2012 oder nach Vereinbarung

Fühlen Sie sich spontan angesprochen? Dann freuen wir uns über Ihre vollständige Bewerbung (mit Foto). Herr Hans Stäubli, Personalleiter, steht Ihnen für Ihre Fragen unter Telefon 033 854 86 10 zur Verfügung.

GRAND HOTEL REGINA | Dorfstrasse 80 | CH-3818 Grindelwald
Fon +41 33 854 86 00 | Fax +41 33 854 86 88
info@grandregina.ch | www.grandregina.ch

20085-8498

gasthaus ZUM RATHAUS

Täglich geöffnet von 10-24 Uhr

Parterre:
Bar/Lounge mit Gartenterrasse

1. Stock:
eleganter
Hofeute-Saal
mit Veranda und
Sonnenterrasse

Eigene Bootsplätze

Ideal für
Geburtsstage
Hochzeiten
Bankette aller Art

Im Unterdorf am See
Rathausweg 14
8808 Pfäffikon

Telefon:
055 410 24 50
Fax:
055 410 71 40

E-Mail:
gastro@zumrathaus.ch
www.zumrathaus.ch

Beste Aussichten für Mitarbeiter

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:
junge, aufgestellte, motivierte und ehrgeizige

**Chef de Partie
Commis de cuisine**

Sie verfügen über Berufserfahrung und sind auf der Suche nach einer neuen Herausforderung? Dann würden wir Sie gerne kennen lernen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto.

Risewi Gastro AG
Gasthaus zum Rathaus
Ezelstrasse 224
CH-8808 Pfäffikon
gastro@zumrathaus.ch

Weitere Informationen unter
Telefon 055 410 24 50
Sabrina Eberle / Erwin Mächler
Gastgeberin / Küchenchef

Svizzera italiana

CONTINENTAL PARKHOTEL LUGANO
www.continentalparkhotel.ch

Zur Ergänzung unseres Teams bieten wir ab sofort folgende Arbeitsstelle an:

SERVICE Fachangestellte/er

Schriftliche Bewerbungen bitte an:

Edgar Fassbind
Via Basilea 28
CH-6900 Lugano
edgar.fassbind@continentalparkhotel.com

Stellenvermittlungen

Wir vermitteln **gratis gute Stellen** in guten Hotels der ganzen Schweiz für **qualifiziertes Hotelpersonal**.
Verlangen Sie das Anmeldeformular.

Stellenvermittlungsbüro Hotella
A. Noth, Bollwerkstrasse 84, 4102 Binningen (Schweiz). Fax 061 421 48 11.
www.hotella.ch

Gastro Express

Die führende Stellenbörse für das Schweizer Gastgewerbe

www.gastro-express.ch

GAST
RATHAUSKELLER

Wir suchen möglichst ab sofort oder nach Vereinbarung einen

PATISSIER (m oder w)
für Jahresstelle (Vollzeit).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte per E-Mail oder schriftlich an Gasthaus Rathauskeller AG, Herr Kuno Trevisan, Ober Altstadt 1, CH-6300 Zug, Telefon 041 711 00 56.
E-Mail: contact@rathauskeller.ch, www.rathauskeller.ch

Für die kommende Sommersaison (ab 2. Juni bis 21. Oktober 2012) suchen wir zur Ergänzung unseres Teams motivierte und flexible Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in unseren lebhaften Hotel- und Restaurantsbetrieb auf dem Brienzner Rothorn. Für Paare geeignet.

- Sous-Chef m/w*
- Köchin/Koch*
- Servicefachangestellte m/w*
- Rezeptionistin w*

* Nur Personal mit abgeschlossener Berufslehre und/oder Erfahrung

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an folgende Adresse:
Brienz Rothorn Bahn AG, Hotel Rothorn Kulm
Postfach, 3855 Brienz

Für telefonische Auskünfte bitte 079 734 56 74
Familie Bieri, Gastgeber Hotel Rothorn



sportgastro AG

Die Sportgastro AG ist ein vielseitiges Gastronomieunternehmen mit verschiedenen Betriebszweigen. Das Kerngeschäft der Sportgastro AG ist die kulinarische Verpflegung aller Gäste in der PostFinance-Arena in Bern. Daneben führt sie 6 Sportbetriebe in der Region Bern und bietet einen Cateringservice für die ganze Schweiz an. Für unseren lebhaften Betrieb, das Restaurant Golfpark Moossee in Münchenbuchsee, suchen wir zur Verstärkung unseres Teams:

Sous Chef

ab sofort oder nach Vereinbarung

Zu Ihren Hauptaufgaben zählen die Unterstützung und Vertretung unseres Küchenchefs. Sie sind mitverantwortlich für die Angebotsplanung, das Bestellwesen sowie die Durchsetzung unserer Qualitäts- und Hygienestandards. Zudem übernehmen Sie einen eigenen Posten und arbeiten mit saisonalen, qualitativ hochstehenden und regionalen Produkten.

Servicefachangestellte 100 %

ab sofort oder nach Vereinbarung

Sie unterstützen unser Serviceteam von April bis Oktober im Restaurant Golfpark Moossee. Durch eine Eingliederung in andere Betriebe der Sportgastro AG während den Wintermonaten erhalten Sie die Möglichkeit Ihren beruflichen Horizont zu erweitern. Sie sind eine ambitionierte Persönlichkeit, verantwortungsbewusst und der Gast steht für Sie täglich im Mittelpunkt. Sie bewahren auch in stressigen Situation einen kühlen Kopf und ein gepflegtes, freundliches und sicheres Auftreten rundet Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges und anspruchsvolles Aufgabengebiet in einem jungen und dynamischen Umfeld. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, bitten wir Sie, uns die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto zukommen zu lassen. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und freuen uns, Sie bei einem Gespräch persönlich kennenzulernen.

Restaurant Golfpark Moossee
Martin Geiger
Lysstrasse 50
3053 Münchenbuchsee
031 869 40 70
martin.geiger@restaurant-golfpark.ch
www.sportgastro.ch / www.restaurant-golfpark.ch



SIMPLON
MEIN SCHÖNSTER ALPENPASS

Die Stiftung «Ecomuseum Simplon – Passwege und Museen» und der Verkehrsverein Simplon Tourismus suchen eine/n

Geschäftsführer/in
Geschäftsstelle Simplon Süd
100 %

Ihr Aufgabenbereich

- Selbständiges Führen der gemeinsamen Geschäftsstelle mit Administration und Buchhaltung
- Koordination der publizistischen Aktivitäten
- Koordination der Ausstellungskonzepte der Museen
- Organisation der Sammlungs- und Dokumentationsarbeiten
- Zusammenarbeit mit den Tourismusorganisationen und den touristischen Leistungsträgern
- Mitgestaltung und Lancierung touristischer Angebote
- Organisation von Veranstaltungen und Events

Unsere Erwartungen

- Initiative, kreative und dynamische Persönlichkeit
- Erfahrung im Bereich Tourismus und Marketing
- Gute kaufmännische Kenntnisse

Arbeitsort in Simplon Süd

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Auskünfte und detailliertes Pflichtenheft/
Bewerbung bis 16. April 2012 an:
Josef Escher, Vizepräsident Ecomuseum, 3907 Simplon-Dorf
Tel. 079 628 84 02, info@gemeinde-simplon.ch

Suisse romande

L'HOTEL CRISTAL***

26 chambres dans le village pittoresque de GRIMENTZ à 1572 m d'altitude dans le Val d'Anniviers en Valais cherche

son nouveau / sa nouvelle

DIRECTEUR/DIRECTRICE

pour la gestion de la partie hôtelière
avec début de l'activité mai/juin 2012

Nous nous adressons à des candidats plurilingues avec de l'expérience dans une position similaire.

Prière d'envoyer votre dossier de candidature à l'adresse ci-dessous ou de nous téléphoner.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance.

M. Odermatt
Hôtel Cristal
3961 Grimentz
margrith.odermatt@cristalhotel.ch
027 475 32 91 – 079 291 25 13

International

WHEATLEIGH HOTEL

BOUTIQUE LUXUSHOTEL MIT 5-DIAMOND-RESTAURANT ZWISCHEN BOSTON UND NEW YORK SUCHT AUF ANFANG 2012

CHEF DE PARTIE

CHEF DE RANG

WAIT STAFF

E-MAILS SIE UNS BEVORZUGT IN ENGLISCHER SPRACHE IHRE BEWERBUNG. 1-JAHRES-VISUM IST ERHÄLTICH, UND WIR SIND GERN BEREIT, IHNEN DABEI ZU HELFEN.

WEBSITE: WWW.WHEATLEIGH.COM
E-MAIL: HR@WHEATLEIGH.COM

**Weiterbildungs-
angebote**
www.hoteljob.ch

HESSER

Unternehmensberatung

Haben Sie einen Betrieb zu verkaufen – zu vermieten – oder suchen Sie einen Betrieb, wir sind die Drehscheibe für Hotels und Restaurants seit 35 Jahren

Poststrasse 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ
055 410 15 57, hesser@bluewin.ch

18430-7120



Das
SwissSleepINN-Hotel-Konzept
sucht

Hotelbetriebe

für die eine Zwischennutzung
gesucht wird.

Verlangen Sie Unterlagen bei:
davoshotevent@swissonline.ch
oder kontaktieren Sie DavosHotel-
Event 081 534 14 55 (Herrn Vetsch).

18623-8437

Gastroconsult

TREUHAND FÜR HOTELLERIE & RESTAURATION

In Graubünden

auf der Sonnenterrasse des Albulats verkaufen oder verpachten wir
nach Vereinbarung das gepflegte und beliebte

Hotel Restaurant Belfort

7492 Alvaneu Dorf

In diesem Betrieb finden Sie eine Atmosphäre, in der Sie sich rundum wohlfühlen. Die jahrelange Existenz des Betriebs ist gekennzeichnet durch eine köstliche, regionale Landesküche und aussergewöhnliche Weine. Die modernen Hotelzimmer mit ihren rustikalen Elementen laden zum Entspannen ein.

Der Betrieb befindet sich in unmittelbarer Nähe zum Golfclub und Bad Alvaneu. Davos, Lenzerheide, Savognin oder Bergün erreichen Sie in 15 bis 20 Minuten.

GILDE-Restaurant

- 45 Sitzplätze im Restaurant, 60 Sitzplätze im Saal, 20 Sitzplätze im Stübli und 50 Sitzplätze auf der geschützten Südterrasse
- Grosse, sehr gut ausgestattete Küche und viele Lagerräumlichkeiten

Hotel

- 11 komfortable, neu eingerichtete Doppelzimmer, 4 rustikale und 7 moderne
- Alle Zimmer sind mit DU/WC oder Bad/WC, TV und W-Lan ausgestattet, teilweise mit Balkon
- Touristenlager mit 28 Liegestätten
- Sauna
- Parkfläche im Freien für ca. 20 Autos

Wirtwohnung und Personalzimmer

- Attraktive 4½-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss, Wohnraum mit Kachelofen, Küche, 2 Nasszellen und grosser Balkon
- 3 Personalzimmer mit Aufenthaltsraum

Dieser Betrieb bietet für ausgewiesene Fachleute (z.B. Er Küche, Sie Service/ Front) eine sehr gute Existenz.

Bei Interesse kann eine ausführliche Dokumentation zugestellt werden. Mietinteressenten senden einen kurzen Lebenslauf mit Angabe der Personalien, Berufsbildung und bisherige Berufstätigkeit an:

Gastroconsult AG

Urban Augustin
Alexanderstrasse 2, Postfach 708, 7002 Chur
Telefon 081 252 36 42 / Fax 081 252 15 62
E-Mail: urban.augustin@gastroconsult.ch
www.gastroconsult.ch

10894-8415

Liehaberobjekt

Altershäuser im Grossraum Davos zu verkaufen

renommierter Landgasthof mit Hotelzimmer, VP 3,2 Mio.

Solvente Interessenten melden sich unter Chiffre 19754-8400 an htr hotelrevue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.

19754-8400

Anzeigen

Suche versilbertes

Besteck, Kannen, Platten usw.
Zahle Fr. 5.– pro Kilo
079 656 38 08

18623-8437

10 Jahre in der Schweiz!

Original «Ci» Scotland
Magnet-Namensschilder
mit Stil & Qualität

Generalvertretung für die ganze Schweiz:

HAENNI

PROMOTION
20 Jahre – unser Leistungsausweis

www.haennipromotion.ch
CH-8197 Rafz / ZH Tel. 044 869 41 00

18623-7911

Liegenschaften finden – neu auch online www.htr.ch/immobilien

htr hotel revue

IMPRESSUM STELLEN- UND IMMOBILIENREVUE

htr hotel revue – stellen revue / marché de l'emploi – immobilienrevue / marché d'immeubles

Der Stellen- und Immobilienmarkt für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus
Le marché d'emploi et le marché d'immeubles pour l'hôtellerie, la restauration et le tourisme

Herausgeber / Editeur: hotelleriesuisse, 3001 Bern

Verlag und Redaktion / Edition et rédaction:
Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 22, Telefax 031 370 42 23

Chefredaktion / Rédactrice en chef: Gery Nievergelt

Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König

Kundenberatung / Conseiller à la clientèle: Michael Müller, Emanuel Müller

Anzeigen-Innendienst / Service des annonces: Angela Di Renzo Costa, Patricia Nobs Wyss, Alain Hänni

E-Mail: inserate@htr.ch / Homepage: www.htr.ch

Stellenportal / Plate-forme marché d'emploi: www.hoteljob.ch/Denise Karam

Anzeigentarif (pro mm und Spalte) / Tarif des annonces (par mm et colonne):

Stellenrevue / marché d'emploi – Aus- und Weiterbildung / formation initiale et continue
– Aus- und Weiterbildung / Formation initiale et continue CHF 1.60 4-farbig/quadrif CHF 2.10
– Stellenangebote / Demandes d'emploi CHF 1.60 4-farbig/quadrif CHF 2.10
– Kaderrubrik / rubrique cadres / Tourismus CHF 1.80 4-farbig/quadrif CHF 2.30

Zuschlag Aufschaltung Internet / Affichage Internet (nur Stellenangebote / seulement demande d'emploi)
1 Woche / semaine CHF 50.–, 2 Wochen / semaines CHF 70.–, 4 Wochen / semaines CHF 100.–

Immobilienrevue / marché d'immeubles – Kleinanzeigen / petite annonces CHF 1.60

– Immobilien / immeubles – Kleinanzeigen / petite annonces CHF 1.60 4-farbig/quadrif CHF 2.10

1 GzD bis spätestens Freitag vor Erscheinen – zusätzliche GzD werden mit je CHF 30.– verrechnet.

Termine

– Ausgabe / Numéro

Nr. 15/2012

Nr. 16/2012

Nr. 17/2012

Nr. 18/2012

– Erscheint / Parution

12. 4. 2012

19. 4. 2012

26. 4. 2012

3. 5. 2012

– Anzeigenschluss / Délai

Do, 5. 4. 2012 / 9 Uhr

16. 4. 2012

23. 4. 2012

30. 4. 2012

Anzeigenschluss / Délai

Stellen / annonces emploi Mo / Lu 12 Uhr

Liegenschaften-Rubriken / immobilier-rubrique Fr / Ve 12 Uhr

Doppelnummern

Nr. 28/29 / 12. 7. 2012

Nr. 30/31 / 26. 7. 2012

Nr. 51/52 / 20. 12. 2012

Numéros couplés

Herstellung / Production: NZZ Print, Postfach, 8021 Zürich

Auflage WEMF-beglaubigt 2011 / tirage contrôlés REMP 2011: Verkaufte Auflage / tirage vendu: 9476 Ex. Gratisauflage / tirage gratuit: 811 Ex.

Druckauflage / tirage imprimé: 12 000 Ex.

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Der Verleger und die Inserenten versichern ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Dies unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht.

immobilienrevue htr marché immobilier

htr hotel revue Nr. 14 / 5. April 2012

Sehen und gesehen werden mit einem Inserat in der htr hotel revue

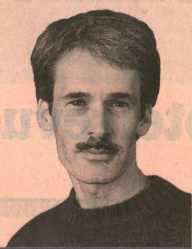
htr hotel revue

Umbau

Erstes PlusEnergie-
Hotel der Alpen:
Romantik Hotel
Muottas Muragl
produziert mehr
Energie, als es
benötigt.



Von der Idee zur Realität



RENÉ MEIER

DIPL. ARCHITEKT FH,
GESCHÄFTSFÜHRENDER
PARTNER
FANZUN AG,
WWW.FANZUN.CH

Mit der Gesamterneuerung des «Romantik Hotel Muottas Muragl» wurde ein bahnbrechendes Energiekonzept entwickelt und es entstand das erste PlusEnergie-Hotel des Alpenraums: In der Jahresbilanz wird mehr Energie produziert, als das Romantik Hotel selbst benötigt. Inzwischen wurde das Romantik Hotel gleich 4-fach ausgezeichnet: Schweizer Solarpreis 2011, PlusEnergieBau (PEB) Solarpreis 2011, Milestone 2011 und Schweizer Energiepreis Watt d'Or 2012.

Herausforderungen und Lösungen

Das Bergrestaurant Muottas Muragl befindet sich auf 2456 m ü. M. oberhalb Samedan und bietet einen atemberaubenden Blick auf die Berninagruppe und

die Oberengadiner Seenlandschaft. Doch solch ein abgelegenes, in die Jahre gekommenes Berghotel in eine effiziente Energiequelle umzuwandeln, und dabei ein Meisterwerk an Design und Lifestyle mit Wohlfühlfaktor zu schaffen, war kein leichtes Unterfangen. Die Wahl der Energiequellen wurde nicht auf die leichte Schulter genommen: Geprüft wurden verschiedene Möglichkeiten zur ökologisch optimierten Energieversorgung. Der Standort gehört zu den sonnenreichsten Lagen der Schweiz. Die Ingenieure holten aus der Sonnenenergie das Maximum heraus und kombinierten es mit weiteren nachhaltigen Energiesystemen. Neben den architektonischen und energiespezifischen Aspekten, die ein hohes Mass an Einfühlungsvermögen

und Können aller Beteiligten voraussetzen, bedeutet ein solches Vorhaben auch erhebliche logistische Herausforderungen. Die ausserordentliche Lage, die kurze Umbauzeit von 10 Monaten und die speziellen Höhenbedingungen fordern eine straffe und gut organisierte Logistik.

Innovativer und nachhaltiger

Wie kann das Romantik Hotel mehr Energie produzieren, als es benötigt? Das durchdachte Konzept, basierend auf einer differenzierten Energieversorgung, macht es möglich: Aus verschiedenen Quellen werden Energien gewonnen. Abwärme aus der Hotel- und Bahnanlage dienen als erster Energielieferant. Zwei Arten von Sonnenkollektoren lie-

fern Energie für die Wassererwärmung und die Heizung. Die Erdwärme stammt aus 360 000 m³ Felsuntergrund; zudem ergänzt Solarstrom aus Fotovoltaik-Anlagen am Bahntrasse die Energiegewinnung. Die Herausforderung dabei: Energieproduktion und -speicherung decken sich in ihren zeitlichen Profilen naturgemäss nicht optimal. Mit dem System der saisonalen Erdreich-Wärmespeicherung wurde ein unverzichtbares Element in der Energieversorgung entwickelt.

Trotz grösserer Fläche braucht das neue Haus weniger Energie, und das ausschliesslich aus Umweltwärme und Sonneneinstrahlung. Der Energiebedarf des Hotelgebäudes wird zu 100% durch Solarenergie gedeckt. Ohne Schadstoff- und CO₂-Emissionen.

Gesucht: Fischmesser
Gefunden: www.hotelmarktplatz.ch

hotel
marktplatz.ch
Eine Dienstleistung von hotellerieuisse